

○希艷
黃晃昌
○雲策
黃恭義
林均
林叙勝
○期郡

德與英屬地訂商約

柏林廿一日電。德英兩國政府。已就德英屬地。訂立商約。此項商約。係在德英兩國政府。直接與英屬地政府。訂立。此項商約。係在德英兩國政府。直接與英屬地政府。訂立。此項商約。係在德英兩國政府。直接與英屬地政府。訂立。

東京市長辭退

東京廿二日電。東京市長伊澤多喜男氏。因健康關係。已辭退。其職務。由副市長。代理。伊澤氏。係東京市長。已歷多年。其職務。由副市長。代理。伊澤氏。係東京市長。已歷多年。其職務。由副市長。代理。

瑞典比國聯婚

瑞典公主比國王儲。定於下月初。在瑞典王宮。舉行婚禮。瑞典國王。與比國國王。均將親臨。此項婚禮。係瑞典比國兩國。友好關係之象徵。瑞典國王。與比國國王。均將親臨。此項婚禮。係瑞典比國兩國。友好關係之象徵。

本埠新聞

致公堂明晚大會議。本埠致公堂。定於明晚。舉行大會。討論重要事項。屆時。請全體會員。踴躍參加。致公堂。定於明晚。舉行大會。討論重要事項。屆時。請全體會員。踴躍參加。

藏毒案。星期四。在巡捕房。審理。被告。係某商號。因藏匿毒品。被巡捕。查獲。法官。判處。監禁。被告。係某商號。因藏匿毒品。被巡捕。查獲。法官。判處。監禁。

皇后輪船員。被控私運毒品。入口及私。皇后輪船。定於。下月。開往。某處。船員。被控。私運。毒品。入口。及。私。皇后輪船。定於。下月。開往。某處。船員。被控。私運。毒品。入口。及。私。

各埠新聞

銀價大低。近日。白銀。價值。日低。銀價。大低。近日。白銀。價值。日低。銀價。大低。近日。白銀。價值。日低。銀價。大低。近日。白銀。價值。日低。

匪劫商店。昨晚。九時。許。有。匪。四。人。持。槍。闖。入。某。商店。搶劫。財物。價值。約。五。百。元。匪。劫。商店。昨晚。九時。許。有。匪。四。人。持。槍。闖。入。某。商店。搶劫。財物。價值。約。五。百。元。

逃兵被拘。西人。科。文。氏。現。寓。某。商店。係。英國。巡。洋。艦。七。月。到。本。埠。時。伊。由。該。艦。逃。兵。被。拘。西人。科。文。氏。現。寓。某。商店。係。英國。巡。洋。艦。七。月。到。本。埠。時。伊。由。該。艦。逃。兵。被。拘。

中華學生體育會。足球。隊。自。加入。溫。埠。足球。聯。會。以來。百。戰。百。勝。球。技。精。良。久。著。人。口。中華學生體育會。足球。隊。自。加入。溫。埠。足球。聯。會。以來。百。戰。百。勝。球。技。精。良。久。著。人。口。

銀價大低。近日。白銀。價值。日低。銀價。大低。近日。白銀。價值。日低。銀價。大低。近日。白銀。價值。日低。銀價。大低。近日。白銀。價值。日低。

匪劫商店。昨晚。九時。許。有。匪。四。人。持。槍。闖。入。某。商店。搶劫。財物。價值。約。五。百。元。匪。劫。商店。昨晚。九時。許。有。匪。四。人。持。槍。闖。入。某。商店。搶劫。財物。價值。約。五。百。元。

逃兵被拘。西人。科。文。氏。現。寓。某。商店。係。英國。巡。洋。艦。七。月。到。本。埠。時。伊。由。該。艦。逃。兵。被。拘。西人。科。文。氏。現。寓。某。商店。係。英國。巡。洋。艦。七。月。到。本。埠。時。伊。由。該。艦。逃。兵。被。拘。

雲埠致公堂鳴謝捐萬先烈

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂鳴謝捐萬先烈

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂鳴謝捐萬先烈

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂鳴謝捐萬先烈

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。雲埠致公堂。為。鳴。謝。捐。萬。先。烈。之。義。士。特。刊。此。報。以。誌。感。佩。

〔埠利忌卡隆益合〕 〔埠辟地云號益均〕 〔埠華高雲源利金〕 〔理代屬英〕

弟因花柳遺毒。日坐愁城。或見骨節痛煩。或見皮膚痕瘡。種種弊病。難出于口。治藥求遍。病無稍減。隨購奇生行所製花柳搜毒酒。合花柳搜毒丸。輪次治理。數年苦疾。藉以告痊。弟德戴三天。謹摺愚誠。力行介紹。

雲明和大鐵行
諸君注意
(存人) 嘜大小各器具俱全價甚相宜



MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B.C.
電話 (詩琴) 七〇一五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

注意
花柳病... 專治... 功效如神...
廣州中醫學院 李鶴儒 內外方脈 域多利埠安和堂

安和堂
祥美臘腸
Wah On Chong
2 Cauton St.
Phone Sey. 7410R
Vancouver, B.C.

廣東新聞二

情形亦乘時響應 以擾黨軍後方
日前龍川老隆河源等處 皆曾入陳軍之手 其東增一帶之綠林領袖袁蝦九賊手忠等 昨亦由河源省 預備在內地響應 以截斷潮梅各黨軍之輸運
昨查袁蝦九部綠林 已聚集七百餘人 分佈於東莞各屬 聞其謀佔東江之計劃 第一步先行統率東莞增城三屬之土匪 一以擴大勢力 一以減少內顧 第二步則襲擊東莞城 日昨已實行第一步計劃 掃蕩各小部黨羽 如大汾鄉之胡蘇 道滘鄉之劉發仔部 皆已先後為袁部所繳械 將其地盤佔據 其餘陳劍劉倫陳連仔等部 皆逃入決屋過鄉 預備聯合抗袁 其勢力亦不薄弱 雙方皆有五六百人 機關鎗散拾挺 若經此劇戰之後 袁氏即可實行第二步計劃 進攻東莞城云
至賊手忠部則集黨於二龍山及葵蘭一帶 如袁黨攻葵城 則該黨同時攻石以龍 以為犄角 故刻下葵蘭人民該兩部預備舉事 恐遭戰禍 無不異常驚恐

●工代會員又刺殺輪渡工友
拾日上午十一時 廣州市九如居廿六號貳樓 一區分區 忽發生斃人命案 當時訪員 廿八歲 開平人 係輪渡工會會員 是日因預祝北犯成功 該區分區職員要參加巡行 適遇手何子橋到來 死者請其代為守候 該部詎兇手不允 竟互相口角 幾致衝突 後何子橋下樓而去 不久復來 突向黃左部用力一刺 竟致斃命 樓板為鮮血所染 狀其慘慘 旁有何子斌目擊其行兇 刺斃黨員 即上前將兇擒獲 糾纏多時 被兇手刺中手部 重傷異常 該何子斌乃呼在房內之盧添下樓追捕 該何子斌聞聲 聞刺斃人命 亦即尾追其後 直至蓮塘街 乃呼聲處 警察協同將兇手捕獲 一警察彭志寬被其刺傷肩部 該兇手被解入貳區署審訊後 即解往民政廳 查死黃炳坤與兇手何子橋 相交拾餘年 感情頗好 何現在工代會充糾察班長 係黃炳坤何子斌介紹者 何平日最反對組織一區四分部 故黃何意見由此而生

●胡漢民又去國耶
廣州黨報云 中央執行委員 兼國民政府外交部部長胡漢民因病請假赴滬 經已數月 現病體已愈 擬再赴滬 國一行 考察該國革命過去之歷史 經函請中央黨部 聞中央黨部亦表同意 已由財政部匯款一萬元與胡作旅費云 (訪者按胡近日暗中援助右派進行倒蔣 然則胡之此行 其始見忌於廣州黨人 被逼而去歟 是胡之自由已剝奪淨盡矣)

金利源利記
GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

散丸丹膏明達陳彬裴趙民壽鄭南樹姚常超趙行生奇理代

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C. PHONE SEY. 899-3239

德紹滙兌公司 廣告
本公司自設滙兌以來其快捷妥當為僑胞所共知凡各埠匯兌及各項銀行事務均能辦理如蒙惠顧無任歡迎

代理李天助馳名滋補藥膏
DUCK SHEU CO. LTD.
75-77 Pender St. E. Vancouver, B. C.

香港天壽堂藥行
海狗鞭健腎丸
天壽堂姑嫂丸
男女不能生育之原因
男女交媾。產生英豪。但間有交媾而不能產生者。不能盡婦人子宮之不容納。良由男子元精虛損。犯六大重病所致。所謂六大重病者何。一精寒。二氣衰。三痰多。四血虛。五精竭。六氣鬱。有此六病。雖妻妾滿堂。終難免伯道無兒之嘆。故腎部失常。腰膝酸軟。耳鳴眼花等症。皆由腎家受病。惟香港天壽堂海狗鞭健腎丸。自能身壯體強。心腎相交。蓋腎部為天壽之水火。必合以地之火。水火既濟。而英豪始生焉。世有金屋貯嬌。尼山求嗣久患腎病。服什號藥丸不愈者。連服天壽堂海狗鞭健腎丸。請速嘗試。方知所言不謬

總經理 雲高華埠 金利源利記

維城達權總社通告
啟者達權社親之期在邇需款甚鉅凡我社員欠到本總社月費租項及應酬親費與雲高華埠實業公債仰各支社即派委員携簿向社員收收從速繳來應需為盼

關崇秀五元 鄭祐開三元 張均庭二元 劉周有貳元

達權社二拾元 達權社三拾元 達權社四拾元 達權社五拾元 達權社六拾元 達權社七拾元 達權社八拾元 達權社九拾元 達權社十拾元 達權社十一拾元 達權社十二拾元 達權社十三拾元 達權社十四拾元 達權社十五拾元 達權社十六拾元 達權社十七拾元 達權社十八拾元 達權社十九拾元 達權社二十拾元 達權社二十一拾元 達權社二十二拾元 達權社二十三拾元 達權社二十四拾元 達權社二十五拾元 達權社二十六拾元 達權社二十七拾元 達權社二十八拾元 達權社二十九拾元 達權社三十拾元 達權社三十一拾元 達權社三十二拾元 達權社三十三拾元 達權社三十四拾元 達權社三十五拾元 達權社三十六拾元 達權社三十七拾元 達權社三十八拾元 達權社三十九拾元 達權社四十拾元 達權社四十一拾元 達權社四十二拾元 達權社四十三拾元 達權社四十四拾元 達權社四十五拾元 達權社四十六拾元 達權社四十七拾元 達權社四十八拾元 達權社四十九拾元 達權社五十拾元 達權社五十一拾元 達權社五十二拾元 達權社五十三拾元 達權社五十四拾元 達權社五十五拾元 達權社五十六拾元 達權社五十七拾元 達權社五十八拾元 達權社五十九拾元 達權社六十拾元 達權社六十一拾元 達權社六十二拾元 達權社六十三拾元 達權社六十四拾元 達權社六十五拾元 達權社六十六拾元 達權社六十七拾元 達權社六十八拾元 達權社六十九拾元 達權社七十拾元 達權社七十一拾元 達權社七十二拾元 達權社七十三拾元 達權社七十四拾元 達權社七十五拾元 達權社七十六拾元 達權社七十七拾元 達權社七十八拾元 達權社七十九拾元 達權社八十拾元 達權社八十一拾元 達權社八十二拾元 達權社八十三拾元 達權社八十四拾元 達權社八十五拾元 達權社八十六拾元 達權社八十七拾元 達權社八十八拾元 達權社八十九拾元 達權社九十拾元 達權社九十一拾元 達權社九十二拾元 達權社九十三拾元 達權社九十四拾元 達權社九十五拾元 達權社九十六拾元 達權社九十七拾元 達權社九十八拾元 達權社九十九拾元 達權社一百拾元

合生號
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

新到貨品 (平特品貨到新)

金芳水仙花 觀平糖羌拳 爽快炮竹 時款檯山 幼結絲髮 滑淨絲髮 油米水貨

雲高華埠 金利源利記
新到貨品 (平特品貨到新)

金芳水仙花 觀平糖羌拳 爽快炮竹 時款檯山 幼結絲髮 滑淨絲髮 油米水貨

三盛連
本號專造各種頂靚皮鞋工精料真比美於西人所造之工料發售各款趨時合脚

新到大宗
水仙花頭 四頭蜜糖羌 二頭蜜糖羌 八頭蜜糖羌 一頭蜜糖羌 磅半蜜糖羌 油米茶糖 京菓海味 所有國貨 應有盡有 發行零沽 極表歡迎

萬源昌謹啟

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver B. C.

昌源萬
MAN YUEN CHONG CO.
102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 8657

新到貨品 (平特品貨到新)

金芳水仙花 觀平糖羌拳 爽快炮竹 時款檯山 幼結絲髮 滑淨絲髮 油米水貨

雲高華埠 金利源利記
新到貨品 (平特品貨到新)

金芳水仙花 觀平糖羌拳 爽快炮竹 時款檯山 幼結絲髮 滑淨絲髮 油米水貨

醫館住址 501 Main Street 醫館電話 5106
住宅住址 St. Georgia St. E 住宅電話 1244

▲工商銀行林天木啟事

各埠僑胞及本行股東存款顧客偷關於
本行債務上海各埠遊歷部及股份存摺
營業等事。有所接洽請照下列地址賜
函為荷 通融地址

(雲高華九洲大藥房轉交林天木收啟)
T.K. Ling, Co. Ling Chow Co.,
10 Pender St. E.
B.C. ANCONOVA

[illegible]

馳名參茸補腎丸

[illegible]

新蛇鞭三蛇

以藥酒滋陰補腎驅風活絡大能補腦壯筋骨治一切陰虛怯痿腰脊骨痛不耐勞苦以及腎氣衰憊精血虧損下腳痠軟腿痛痺痹不能履步者之聖藥也此酒配製得宜馳名既久今特選頭等好料醇味美酒炮製

滋陰補腎驅風活絡藥酒

每樽 卅五

銀光

藥 快
而廣傳酒行致力藉藉開勞效功尤大余壯神速九
紫衣館飲傷車路國亡之苦工州晚每服一林則身體
壯健異常永無苦傷之患
生澄樓主人監製

時方力心腹痛之症痛甚異常屢服中西丸藥不下廿餘種耗費金錢不少殊深惶惕一日靜坐無聊偶閱報章見雲台弟之症載有心腹痛無價金丹每樽二元伍所佈告之言乃合弟之症故即寄銀求取金丹二樽照方食之其痛即止而其舊患則生矣謹具數言以表鳴謝并告全球僑梓知其功效之神速有加此者也

◎恭頌癬藥水之奧妙

弟患牛皮癬一症今已數年痕癢日懼自思醫窮無術幸得趙邦立醫生指用久年頑癬藥水內服濕毒丸等弟即購而用之果能藥到患除足堪介紹

旅雲阜齊馬口寸表光啟

▲趙邦立內外方脈醫寓
◎新到唐山各種瓜菜米發客
電話（特座）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 226 Pender St. W. Vancouver B. C.

何應欽鎗殺梅中學生慘劇

第五中學生 前因反對新委員長興接事 發生罷課風潮 尚未了舊校長侯昌齡 則稱病請假 不務 九月拾二日 新委彭校長同駐梅縣之第三師長譚曙卿 及縣長汪某 派出駁兵兵士叁拾餘縣署游擊隊四五十拾名 全副武裝 護新校長前往該中學強制接事 政治主任周某 並居中指揮 該兵士挾彭某到校 先將該校包圍 臨大敵 因此激動全校學生公憤 計全校學生約九百餘人 壹致反抗 紀新校長入校接事 並以棍棒鐵尺 毆三師政治主任及汪縣長等 竟將兵士向學生開鎗射擊 一時鎗彈 秩序大亂 各學生紛紛奪路狂 聞是役傷學生百餘名 重傷者三 餘名 尤以黃振邦王仙兩名傷勢較 未幾斃命 並拿凌少忠梁連煜 石 此次慘殺學生風潮發生後 閩 閩體爲之憤激 昨經分派代表前赴 據梅縣某君言 該校生被慘殺原 實共派與非共派之爭 緣該校生 來團體甚堅 多數加入孫文主義學 共產黨人 指爲反革命之宣傳 欲謀佔該校 更易校長 故不恤軍 亦軍 以武力威迫學生 致演成此 慘殺風潮

●林偉成在鄂墜傷說
次在廣州出發之飛機 多由俄人駕 以爲俄人技藝嫺熟 殺敵致果 不 初次出發 即在吉安失事 飛機被 俄人俘 彼輩遭此挫折 大爲 喪 詎本日此間之航空局 又接岳 來電報告稱 該局長林偉成 廿五 在岳州駕駛丁字第六號飛機 擬從 岳方面探險 詎剛過一半空 因把 方不 自空中墜落 全機粉碎 幸斯時該機未置有炸彈 不致 及他 現林在岳城醫院留醫 據 生言 或無性命之虞云 又查此 發之飛機 共六架 在吉安被擒一 沿途出發之時 損壞件兩架 現 在岳州失事碎壞一架 共計壞與生 已達四架 現在前方者 實際上傷 架而已

●袁蝦九等謀佔東江
傳勞決定出兵入湘人粵之後 閩南 張毅等部 皆已集中閩邊之詔安和 永定數處 預備從黃岡大埔等縣進 故潮屬警備司令何應欽 屢電告 又派張貞譚曙卿馮軼裴 部 前 抵禦 兩軍相距甚遠 大有一觸即 之勢 因此東江一帶之陳軍 見此 (續在廣東新聞二)



隆 裕 廣

135 Pender Street East
Vancouver, B.C.

司理 關崇穎 啟

大 宗

油 參 日 應 一

米 茸 有 用 行 體

雜 藥 貨 盡 零 歡

貨 材 品 有 沽 迎

四 二 十 頭 糖

蜜 薑

詩晏亞

處理代人華

駿 為 橋 安 均
QUON (N JAN CO
295 Pender St E
Vancouver, B. C.

舟 号 麥 氏 女 廣
Kwon On Man Co.
45 Elizabeath St.
Toronto Ont.

盛 千 李 隆 永
WING LUNG CO.
38 Lagachetiere St. W.
Montreal, Que.

麥 氏 女 廣
利 總 統 拾 一 月 拾 八 號

加 拿 大 皇 后 拾 一 月 拾 六 號

亞 洲 皇 后 拾 一 月 拾 六 號

非 羅 始 士 十 二 月 十 六 號

詩晏亞·加拿大皇家鐵路也。車行經
平坦·無高山峻嶺懸崖絕壁之險·加
車行迅速·雅潔堅固·坐位作牀作櫈
開合自如·車中常備五行·利搭客烹
之用·兼接駁太平洋·代華友寫下
各公司船紙·華友往來光顧·極表歡

各公司最近往遠東日期

▲藍煙通公司
利士 十二月十六號

亞細亞公司
利士 十二月十六號

加拿大皇后
利士 十二月十六號

麥氏女廣
利士 十二月十六號

亞細亞公司
利士 十二月十六號

芳英金

水仙仙花

新到到頭

幫幫幫

水仙仙花

新到到頭

幫幫幫

水仙仙花

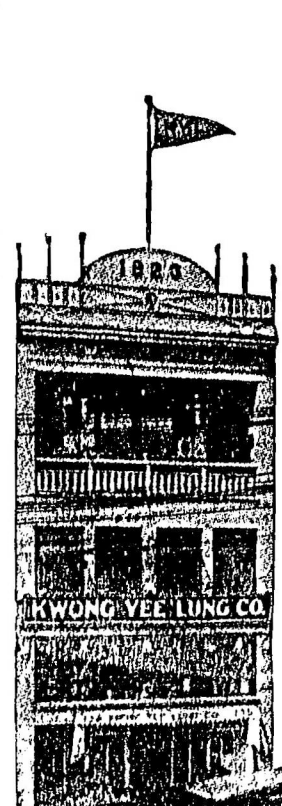
新到到頭

幫幫幫

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

啟者本總社昨經佈告定期舉行懇親會但竊念我昆仲厚
 固時定必投贈多珍惟是本社禮體不甚寬敞限於堂壁不
 懸掛誠恐有負雅意故特字啟告請各惠贈品物諸公就將
 品之款早日賜來由本社執事代行購適宜物品配置堂中
 以增光而留紀念實所企禱焉此佈

▼◎▲維城達權總社敬告



圖紙 戾之收氏黃梁償賠

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY

HEAD OFFICE: TORONTO

AUGUST 28TH 1926

PAID OF \$749 AND 30 CENTS

DOLLARS \$ 1,749.30

IN FULL OF ALL CLAIM RE POLS: 226,212 & 224,216

THE NATIONAL BANK OF CANADA, LTD.

WINNIPEG, MAN.

梁耀益君。向
居本埠。前五
年在本公司買
有燕梳銀二千
元。舊歲梁君
回國。在港逝
世。其妻黃氏
。將情報告。。
本公司就如數
賠償。但梁君
前曾在本公司
借有款項。故
將款扣除借數
餘則如數交梁
黃氏收入。

製造家人壽燕梳公司廣告

啟者本公司爲世界上有名之最穩固者並設有支部在中國各大城市如北京上海天津漢口香港廣東各處均設有支部經理 諸君買有燕梳若回中國不拘在何處無論供銀期及有倍償損失之事該處支部可代爲執行

製造家人壽燕梳公司謹啟
雲高華代理人吳國華

弟兼代理自由車保險樓宇貨物火燭燕梳 諸君無論宜置人壽或自由車樓宇貨物各等燕梳請到弟處面議 諸君如有各項燕梳再後凡有與燕梳公司交涉事弟代爲一切受分文

再者弟爲燕梳公司經理取有璽書及有担保 諸君應供銀按期照交無誤弟發回收條燕梳公司完全負責

[illegible]

雲高華
(棧)(客)(英)(華)
WAH YING ROOMS
1105 Pender St. E., Phone Sey. 6828
Vancouver, B. C.

重新廣告
啟者本棧重新修飾異常
器具增置大加改良
龍電燈置於各房
價格相宜諸君光顧
請至本棧面議
電話(時慶)六八二八
本棧在打街東一百零五號

新魚公司
本號新到各款魚類
新鮮活魚
魚類豐富
價格公道
歡迎光顧

都民保壽公司
謀人類健全之幸福
備來日年老之獨立
保父母妻兒之溫飽
利多城 華哥溫
Shon Yuen Co. 41 Pender St. E. Vancouver B. C.
Wing Heng Fish Fairville, N. R. C.

利羅麥
Lorie M. Lorie
406-7 Pemberton Bldg.
Victoria, B. C.

承受生意廣告
啟者近有北京酒樓生意
欲轉讓與他人
有意者請洽

廣東各屬新聞

學生通匪被逮
台山縣立師範學校本科學生
因不滿校長之苛待
遂組織通匪
現已被政府派兵圍剿
學生聞風四散
現正搜捕中

黃利貴被逮
黃利貴係台山縣人
因不滿校長之苛待
遂組織通匪
現已被政府派兵圍剿
黃利貴聞風四散
現正搜捕中

中國大藥房

參茸補丸 每盒二元
此丸專治男婦虛弱
腰酸背痛
精神不振
服之立見奇效

止咳化痰丸 每盒一元
此丸專治咳嗽
痰多氣促
服之立見奇效

止痛散 每盒五角
此散專治頭痛
牙痛
胃痛
服之立見奇效

好核旅館
The Howard Hotel
Lee Lip
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 87400

雲埠致公堂啟事
啟者本堂於九月九日
舉行全堂大會
凡我堂友
務請屆時出席

Admiral Oriental Line
提督東亞輪船公司
美國舍路及域多利埠開往
遠東橫濱太平洋最快捷
大船位雅潔寬敞并有電燈
光線充足伙食饒豐常有鮮
菜鮮魚供食同國僑商請搭
本公司輪船

總代理
W. M. Allan G. A. Cdr. Robert Dollar Co. Agt.
409 Government St. Board of Trade Bldg.
Victoria, B. C. Vancouver, B. C.

影得觀
YU CHOW STUDIO
23 PENDER ST. WEST
VANCOUVER, B. C.

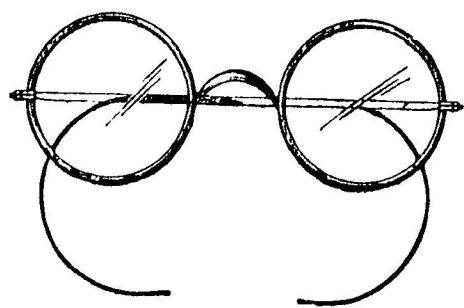
大觀客棧
Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B. C.

永祥源
Win Chung Yuen & Co.
525 Garrall St. Vancouver, B. C.

美和老舖金銀
Moe Wo & Co.
134 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

維城致公堂
總堂再為
媽力埠籌
建公堂事
啟者前代發出媽力
埠籌建公堂緣部未
曾訂入捐款除知
再為聲明俾眾咸知
凡我埠外凡捐滿五
員者實業股一股
餘皆類推發回股票
異日本利有償還捐
滿一元五毫者發回
捐建該堂實業股一
五毫者概作義捐據
來函稱刻日籌買樓
地首創惟需財孔亟
懇各埠僑商速繳緣
部捐款以便着手備
辦而利進行為盼
一九二五年拾月廿
三號
維城致公堂代啟

保視免驗 官眼費



畏光。流淚。頭痛。昏朦。困倦。俱是
目力不足之明証。各人最宜注意。若因
循輕忽。而不速為矯正。久之則視神經
失其效能。雖欲補助抑亦遲矣。本主人對
于光學。素有心得。領有文憑註冊營業
。為比詩省眼鏡公會會員。諸君如有目
力不足。視綫不明者。請來就商。各種
眼鏡價格相宜。驗眼免費

雲哥華五洲大藥房主人啟

房藥大洲五埠華高雲

104 Pender St. E. ENG CHOW COMPANY Vancouver, B. C. Canada

碟唱東廣國中款新

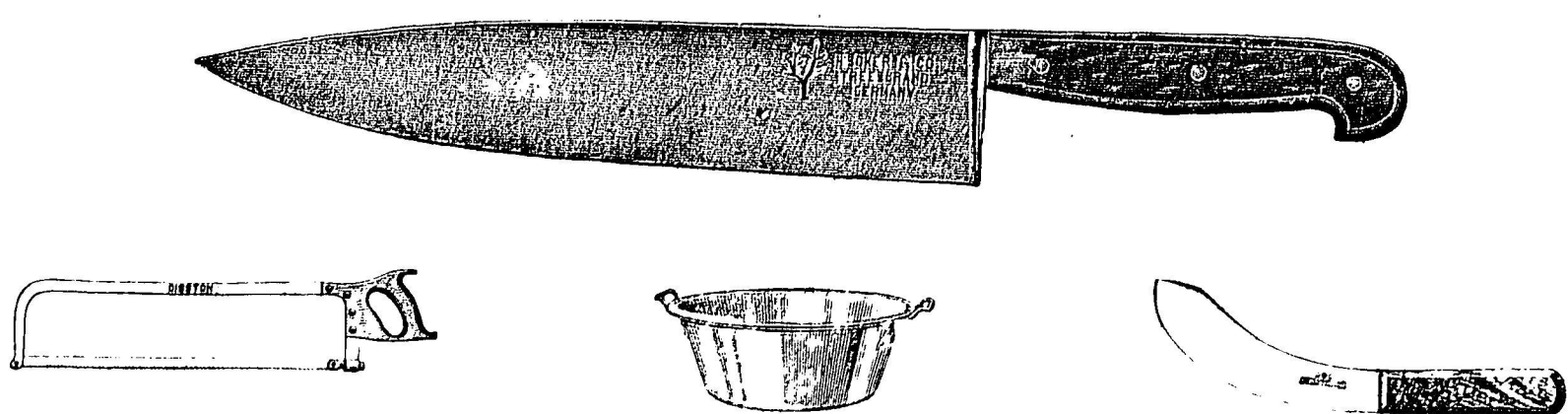
器機聲留國各售發

役控公司最近新出唱碟乃聘請廣東著名男女優伶用新款音
樂演唱趣時曲調與別不同又用新法製造聲音清楚鼓樂玲瓏
使聲音放出儼然與真正人唱無異下列俱是十寸雙面最新唱
碟每塊價銀七毛五仙

黑妹黨憶恨	一塊	花旦肖麗章	佳耦兵戎	一塊	丑生陳醒輝
梨渦一笑贊美	壹塊	丑生陳醒輝	玉梨魂	二塊	文生薛覺先
梅知府哭靈	壹塊	丑生薛覺先	宣海情天	二塊	名花旦伍燕芳
(豆紅相思憶美)	二塊	丑生新蛇仔秋	聚珠崖	二塊	名優文生曾瑞榮
恩仇血判案	壹塊	唯一丑生鬼容	思賢曲	二塊	名優文生曾瑞榮
自由女自嘆	壹塊	名優花旦李雪霏	三伯爵	二塊	名優文生曾瑞榮
唐明皇醉酒	壹塊	名優花旦李雪霏	夜困曹府	二塊	名優文生曾瑞榮
愛娜姑娘吊影	二塊	花旦肖麗章	打掃街	壹塊	名優文生曾瑞榮
一個女學生哭靈	二塊	文生新華	快活將軍	二塊	名優文生曾瑞榮
探地之祭瀟水	三塊	唯一丑生鬼容	三巧娥眉	二塊	名優文生曾瑞榮
夕陽紅淚思親	壹塊	名優花旦李雪霏	遊湖遇美	壹塊	名優文生曾瑞榮
司馬相如別妻	壹塊	名優花旦李雪霏	梅之淚	壹塊	丑生衛仲覺
醋淹橋柳瑞人	壹塊	唯一丑生鬼容	白珊瑚	壹塊	丑生衛仲覺
夜吊白芙蓉	壹塊	名優花旦李雪霏	名士風流	二塊	名優文生曾瑞榮
閨瑞生驚夢	壹塊	名優花旦李雪霏			
恨綺醜女洞房	壹塊	唯一丑生鬼容			
終天恨哭棺	壹塊	名優花旦李雪霏			
風流子遊山宮	二塊	唯一丑生鬼容			
風流子吊佳人	二塊	唯一丑生鬼容			

雲埠五洲大藥房啟

行發鐵銅司公球環



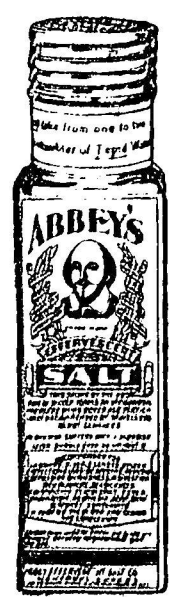
張開號三十三牌門東街打片埠華高雲在舖
WANCOW CO. LIMITED HARDWARE
33 Pender Street East Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4994 肆九九肆 (麼詩) 話電

飾首器金足拾源金

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396 71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

司馬相如別妻 女名優 李雪霏 喉管小曲
醋淹橋柳瑞人 女名優 曾瑞榮 喉管中板
閨瑞生驚夢 女名優 曾瑞榮 喉管中板
恨綺醜女洞房 女名優 曾瑞榮 喉管中板
終天恨哭棺 女名優 曾瑞榮 喉管中板
風流子遊山宮 女名優 曾瑞榮 喉管中板
快活將軍 女名優 曾瑞榮 喉管中板
三伯爵 女名優 曾瑞榮 喉管中板
三巧娥眉 女名優 曾瑞榮 喉管中板
夜困曹府 女名優 曾瑞榮 喉管中板
打掃街 女名優 曾瑞榮 喉管中板
遊湖遇美 女名優 曾瑞榮 喉管中板
梅之淚 女名優 曾瑞榮 喉管中板
白珊瑚 女名優 曾瑞榮 喉管中板

Abbey's SALT



本醫士啟

集備鹽能清潔血液及
使腸臟有秩序與構造
全體生機此鹽各藥肆
均有出售

散九兼盤星理命臺鏡明

Ming Kan Toi
P.O. Box 257
Nanaimo B.C. 英屬叻磨埠

▲星斷吉凶 能參鬼谷
天地人盤 飛星刻度 筆金拾員
四餘七政 筆金拾員
逐月批評 筆金拾員
逐年批評 筆金拾員
大批八字 筆金三員
小批八字 筆金二員
兼批外內雜症 醫費徐錫南披露

▲命評貴賤 敢立神筆
神效斷根 柳搜毒丸 拾員
神效花柳 柳搜毒丸 拾員
神效新舊 柳搜毒丸 拾員
神效初服 柳搜毒丸 拾員
神效服五 柳搜毒丸 拾員
神效服十 柳搜毒丸 拾員
神效服十五 柳搜毒丸 拾員
神效服二十 柳搜毒丸 拾員
神效服二十五 柳搜毒丸 拾員
神效服三十 柳搜毒丸 拾員
神效服三十五 柳搜毒丸 拾員
神效服四十 柳搜毒丸 拾員
神效服四十五 柳搜毒丸 拾員
神效服五十 柳搜毒丸 拾員
神效服五十五 柳搜毒丸 拾員
神效服六十 柳搜毒丸 拾員
神效服六十五 柳搜毒丸 拾員
神效服七十 柳搜毒丸 拾員
神效服七十五 柳搜毒丸 拾員
神效服八十 柳搜毒丸 拾員
神效服八十五 柳搜毒丸 拾員
神效服九十 柳搜毒丸 拾員
神效服九十五 柳搜毒丸 拾員
神效服一百 柳搜毒丸 拾員

館相影初耀周

YUCHO CHOW STUDIO
24 PENDER ST. WEST
VANCOUVER, B. C.

▲新到著名影片一覽表
(甲) 明星大戲院
(乙) 明星大戲院
(丙) 明星大戲院
(丁) 明星大戲院
(戊) 明星大戲院
(己) 明星大戲院
(庚) 明星大戲院
(辛) 明星大戲院
(壬) 明星大戲院
(癸) 明星大戲院



YUCHO CHOW STUDIO
24 PENDER ST. WEST
VANCOUVER, B. C.

啓者本號由
唐山辦到大
幫增城絲苗
米油糖京菓
各江海味雜
貨罐頭日用
食品俱全發
行零沽批價
從廉茲新張
伊始以圖久
遠交易如蒙
惠顧額外歡

雲高
生源廣
KWONG YUEN SANG CO.
174 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

華埠
三零四六
司林栢旋啟

金拾足
葉葉照請
址住

麗生號葉初
LAI SANG CO.
412 Carrall St.
Phone Sey. 3479
Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆
MEE SHANG
5 Pender St. E.
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

聯盛公司
Lun Sheng Co.
1 Pender St.
Phone Sey. 4236
Vancouver, B. C.

雲哥 館旅民三 華埠
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.


 局務印軒新國
 Ho Sun Hing Co.
 PRINTING & RUBBER-STAMPS
 Phone Sey 1113

雲哥 止咳藥薑每兩貳毛五
參茸補腎丸每打叁圓
刀傷跌打丸每個五毛
斷根癰藥每樽銀五毛
各色頂靚舊茶 發售
送禮各款香齋 平沽
花柳掃毒丸每樽一圓
痾嘔肚痛散每樽壹毛
小兒甘積散每樽壹毛
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 6-6
Vancouver B.C.
舖在片叮街門牌三拾貳號 電話(詩樂)二一四〇三

佐治大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時得所。羈棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道。講線壹五零九。

司理 羅齊芳 馮崇廣 啟
人 趙不鉗 伍義于

承印中西大小文件精製
筭巴圖章現新置字粒機
器均皆齊備價錢克己快
捷妥當遠近僑胞光顧無
任歡迎

司理人立棠啓

本舖住址依舊片打街東二五八半
樓下）電話詩麼（壹三）
即 寶路旅館

司理人楊金樹葉昌全啟

▲旅館開設在雲埠總街夾佐治街角亦
 頗堪甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話 (矢務) 九二七五〇

醫士余躍瀾寓

司理 余朋和
 鄭福滋 啟

轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確爲止痛之第壹妙品也謹勸數言伏祈列入證書俾同胞知此散確有真實價值爲防茲又付上銀貳元求即付下止痛散五罇以爲防身之用是荷此請
大醫正照
John Lee, 116 S. Liberty St., Jackson, Tenn.
弟勞國振上言

◎積癥成風苦難當 幸服靈丸還吉康

曹統新先生鑒敬啟者弟旅美戾市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處 15th F. A Exchange 90Camp Travis, San Antonio Tex. 素營餐館之業偶因觸傷小脇癥瘕成風常發疼痛苦楚難當乃函求 先生付來跌打積癥作痛丸及跌打風痛斬蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祇再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以爲四方君子患瘕積作痛者介紹爲幸端此即請
謹安
黃東新會三中山里村人趙比文謹啟

◎◎◎我証此散不愧名爲立卽止痛來書
照錄

曾統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未嘗假造蒙君惠書

狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得 先生前後兩次
來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手腳二部腫消無形
今見良藥尙未用盡而頑疔早已痊愈弗現工作如常謹奉數
言以謝無窮之大德並由信內夾付尺銀三元務除回前日所
欠藥價數毛其餘謹奉 先生杯茶之需幸祈笑納爲盼此頌
醫安 On Chong, Apartado 15, En Senada B. C. Mexico

旅墨國弟梁容京上

◎◎誤傳惡毒
幸遇良醫〔來函照錄〕

立即止痛散 每樽四毛 每打四元	氣力最雄 斷筋折骨 跌打刀傷 東瘀爲患 火燒水烙 砲碼毒攻 邪風摩節 火燥脚腫 小腸氣沖 頭腦筋刺 腎火腰痛 無名腫毒 心腹諸疼 微背微胸 逢痛必止 其妙無窮	跌打積瘀作痛丸 每兩銀一元五	每見世人患跌打傷苦傷多特年少力強不介意調治或治不如法致成瘀聚丹田或凝於受傷之處經年累月致年老病後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹痛滿咳逆喘促氣上衝胸或吐痰血均由束瘀遺患本軒揀選和氣血行瘀止痛消積之藥精工製煉成丸端治遠年積瘀變成風痛氣痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸滿腹脹病屢用屢效	飛絲蛇蟻 血癬等屬 能清手續 水不再發 瘡癤花柳 三角虱毒 微生物毒 殺效神速 微力擦擦 不癢不止 癢癢汗斑
--------------------------------	--	---------------------------	--	---

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方書
(通訊處) C. T. SUN, 900 W. TEMPLE ST.
LOS ANGELES, CAL. U. S. A.

曹統領新內外方脈跌打雜症

○清血消粒解毒丸

此丸之性 解毒最靈
過腰火丹 纏身蛇形
頑癬疥癩 粟瘡毒疔
微生毒物 傳染各症

每盒二兩庄銀二元五
每料一盒銀一十元

皮膚濕毒 血濁不清
紅雲血癰 毒洩五經

○皮膚止癢解毒水

統治一切 皮膚血毒
頑癬疥癩 油蠟濕毒

每樽一元二五

飛瘍天泡 浸淫毒病
試服全料 治無不應

六七看牙醫
六八送病人到醫院
六九醫院看病人
七〇旅館租房
七一波斯頓旅行
七二朋友會談
七三煩友打電
七四祝友成功
七五再作生意
七六十二個長用短句
七七普通常識
七八十二個長用短句
（注意） 每部售價二元 寄費自理
請付郵匯票或付紙幣須買担保方不失漏
總發行紐約包梨五十二號林松柏英文書館
總代售大漢公報每部沽銀二元壹包郵費
C. P. Lun 52 Bowery, New York, City

▲新著作出版預告

本社爲利益僑界計担任刊行林松柏先生新著之
英華
商業會話集成及漢英合璧之閒吟詩集
定於十月內出版歷承各界函詢特此奉聞

卅五招鉛水管匠二
卅七招木匠
卅九電汽煤汽公司
四零買油布鋪地板
四對付賣貨人一
四五銀行
四七新鞋店
四九鐘鏢鋪
五零剃髮店
五二郵政局
五五長途電話用法
五七租房堂
五九招人遷移家具
六一土生華人村答多民司
卅六裝設水管水槽
卅八油漆裱糊店
四拾修補煤汽管
四二定買煤炭
四四對付賣貨人二
四六新衣莊
四八修理靴鞋店
五拾書店文具
五二照像館
五四電話用法
五六信札
五八租房二
六拾移民局檢查對答
六二問格

英吉利字母
序數字
招待主顧一
七 招待主顧二
九 排解困難壹
拾壹 排解困難三
十二 排解困難五
五 訊問租房
十七 批租……預備
十九 長久住房者
廿一 商議担保二
廿三 衣館機器用品
廿五 飲食
廿七 工務廳檢查：工人燕梳
廿八 工務廳檢查：禁止過夜
廿九 報告擾亂治安
卅壹 報告被盜
卅三 審判廳訴訟
二 數目字
四 問候語
六 招待主顧二
八 排解困難四
拾 排解困難貳
十貳 排解困難四
十四 排解困難六
拾六 與租房代理談話
拾八 批租……簽押合同
貳拾 商議担保一
廿二 衣館轉手
廿四 衣館
廿六 衣館現行律
三十 報告爭鬥
卅二 告急
卅四 鉛水管近一

是書爲紐約林東海書館主任教授林松栢先生積數年來教授之經驗。苦心經營。編輯成帙之傑作。從此僑界得有自修英語之完善課本。(現通行之英文課本多不適僑界之用。洵可寶也。全書文體簡明。中西對照。舉凡酬應問答之語。燕梳銀行餐館旅館批購食物。衣館現行律。律師訴訟。移民局出脫之。旅館會話。醫藥疾病等事熟用之。謂言無不具備。出版之先曾經中西學界名人披閱及原館學生之傳誦。均讚爲最合實用之課本。促著者早付印。以餉學者。因特請紐約瓦太爾大印書局用極精良之電版印出。洋裝釘成袖珍中本厚二百餘頁。便於隨身攜帶。僑界同人真不可不人手一篇也。第壹版除各處預先訂購外。剩書無多。購者請即從速。庶不致交臂失之。

▲全書編目列下

陽三鞭藥酒 壯陽補腎
 延年益壽 益壽延年
 滋陰蛤蚧酒 滋陰補腎
 祛風虎骨藥酒 祛風活絡
 已上各酒每樽價銀七毫五仙
 發行價格從廉 外埠購取以一手裝力能付
 代理處
 域埠 華新號
 永利源
 雲埠 利源號
 金利源
 五洲藥房
 輔行公司
 TSE BO TONG
 (HEALTH) LTD.
 37-41 Pender St. W.
 Phone Sey. 4025-8, 3
 Vancouver, B.C.

黨、當歸、熟地、圓肉、杞子、川芎、白朮、芍藥、續斷、遠志、黃精、五加皮、十全大補膏、呂宋、照方配製。至衛生酒則加以冬虫草、龜板、三鞭酒加以虎鹿驢鞭、百歲酒加以北鹿筋、龜板、蛤蚧、酒加以全尾蛤蚧、虎骨酒加以虎骨木瓜、俱用三蒸浸貯日久。足以香醇適口。然後出售。其風有補氣補血、滋陰補腎、壯陽益髓、(旁月)開胃醒腦、醒風活絡之功。隨量而飲。立見奇效。誠為濟世保身之佳品也。本主人經向坎政府照方立案。認為正式滋補藥酒之類。確有益於人羣。特准予專利權。給發憑照。第一壹零七四號。又蒙政府稅務司。給發印本酒牌。准予辦酒酒牌。貯酒製造發售。以悅諸君之計。價格外從廉。我愛國僑胞。欲振興土貨。挽回利權者。仰為留意光顧。并請細閱藥酒味。便知價廉物美也。

啟者本號為益世濟人。按照祖傳良方。不惜工本。自製各種藥酒。中外著名。如衛生三鞭。百歲。蛤蚧。虎骨藥酒。尤為特色。而本號所製者。概用上等參茸。北芪。防

◎▲滋保堂葯酒出售

贈贈贈
贈贈醫

來本公司就診
筆金分文不受

三拾天

FOO Hung Company
127-129 Pender St. F. Vancou

宋叙天四元
 譚就 鄭帝曉 黃禮安
 陳社祐 簡更 岑榮
 鄭源 廖崇籌
 以上各一元
 司徒華保 羅壽山 林英瀚
 以上五毛
 黎威余 活伍炎

車梨城 雲章 胆
市黨 雲高華 奶
埠 比尹 占尾 二
占 埠 占 埠
亥巴崙 尾利慎 血
巴 篤 枝利蘭 拿
埠 加 欸 貓 喜 片
沙市 吉 寸 蘭
阻治 金 卜 碌
頓埠 現存本總堂未有招牌住址付交埠名列
電線頭 狗牌 牌 因
搭巴 老耆 埠 厝 近
林巴 喜市 占巴 埃 委
墨卡市 的市 丹 隆
參亞市 米利 啡 路 埠 隆

數目結束核計支過款
 尚鉅務望各昆仲既認
 捐而未交款者從速繳
 交就地公堂執事收彙
 齊滙回以應清支欠項
 為盼
 特錄建福收票付上各
 埠公堂及未有招牌住
 坂分列函存本總堂者
 仲賜函收領
 茲將付交各埠公
 堂名列
 域多利 林欽問 老
 市 崙 加利埔 加蘭


維城致公總堂通告
 啟者前日各埠
 仲捐建五祖廟款於徵
 信錄有年正式收票者
 曾由上海福寄到經本
 總堂轉致各公堂批回
 凡我昆仲原日在該堂
 認捐直接向此堂領給
 收據如後截捐款以
 加捐收票異日付來然
 後再行寄上給據至捐
 款獎勵格式本總堂與
 趙昇總理依條亦簡章
 國吉年訂理商酌直章
 道理懇昆仲照式直接
 付上相片到滬寄拍懸
 為堂上銜賞給章留
 為紀念可也此致章留

▲和崙潑哥
伴致公堂
補漏經費
名列
李榮芳銀三元
英銀二元